

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 88 (1991)
Heft: 10

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONSEILS AUX DÉBUTANTS



Octobre 1991

Juillet et août furent des mois chauds et secs.

Les météorologues qualifient l'été que nous venons de vivre de plus chaud été du siècle. Septembre, au moment où je vous écris, continue sur la lancée. Les conditions pour une mise en hivernage parfaite sont réunies ; il faut toutefois respecter la règle qui veut qu'elle soit terminée au début du mois.

En septembre les provisions ont été distribuées, complétées, les colonies resserrées, les interventions concernant plus particulièrement chaque colonie exécutées.

Il nous reste encore à ôter les bandes d'«Apistan» ; nous le ferons en respectant au maximum la tranquillité de nos abeilles. Pour ma part, j'ai percé des trous de 30 mm dans la planche couvre-cadre correspondant à l'entre-cadre et vers l'avant de la ruche, ce qui me permettra d'enlever les bandes sans trop déranger la grappe, ni décoller le couvre-cadre.

Nous serons particulièrement attentifs aux conditions de calme dans l'enceinte du rucher en évitant les endroits à proximité des routes, des voies ferrées, endroits créant des vibrations néfastes. Nous poserons une clôture si le rucher est situé près d'une forêt (cerfs, chevreuils, sangliers) ou d'une ferme (animaux domestiques, troupeaux).

Les ruches seront penchées vers l'avant en plaçant une cale de 30 à 40 mm sous les traverses arrière afin de permettre l'écoulement des eaux de condensation par l'entrée. L'une des tirettes sera enlevée dès les mauvais jours. Les toits (chapiteaux) seront arrimés (vent, neige). Les tiroirs «varroas» nettoyés.

Les socles supports de rucher seront contrôlés et nivelés au besoin ! Des clôtures coupe-vent seront construites ou des haies à feuilles persistantes plantées du côté des vents dominants.

Les interventions aux ruchers terminées, nous nous préoccuperez de la remise en état du matériel défectueux, de l'entretien normal de l'outillage, de l'exploitation.

Les housses rangées hors de portée des rongeurs et de la fausse teigne, nous procéderons au triage des cires et à la fonte de celles rendues inutilisables.

Nous trouverons toujours quelque chose à faire, à retaper, à modifier dans un rucher... même si notre présence au rucher n'est pas aussi fréquente et indispensable durant la morte-saison que pendant la période d'activité. Il est toutefois indispensable d'effectuer des visites systématiques afin de s'assurer que tout est en ordre et que le calme est respecté dans et aux abords de votre apier.

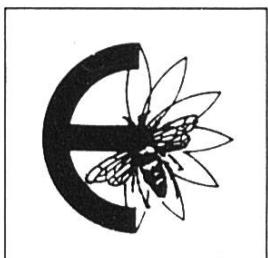
Une année apicole se termine; elle fut assez positive.

Préparons l'année suivante avec confiance. Nous possédons en ce moment les moyens de lutte contre le varroa, et nous pourrons à nouveau regarder l'avenir avec une certaine sérénité. Il faut cependant rester vigilant et ne pas oublier que l'acariose et la nosémose font encore des ravages.

Je vous souhaite, chers débutants, un repos hivernal sans problème et du plaisir dans les activités annexes à l'apiculture.

Evolène, le 11 septembre 1991

Robert FAUCHÈRE



ÉDITIONS EUROPÉENNES APICOLES

CONSEILS POUR UN APICULTEUR DÉBUTANT

CL. ZEILER

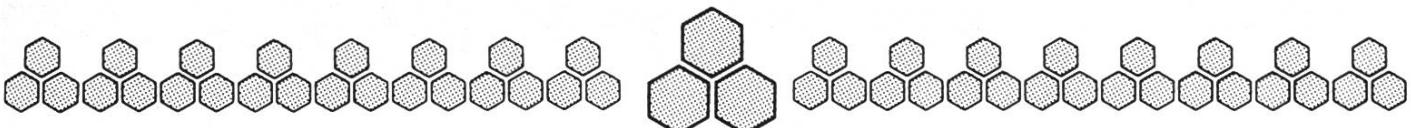
Du miel, vous en trouverez de toutes sortes, mais le meilleur restera toujours celui que vous récolterez vous-même. Mais pour devenir apiculteur et récolter du miel, vous devrez apprendre à manipuler les abeilles, à déceler ce qu'elles veulent ou rejettent, à éviter ce qui les dérange et encore beaucoup d'autres choses que les questions et réponses du présent ouvrage vous dévoileront. Le texte est simple, clair, et il est soutenu par 250 photos en couleur et dessins qui faciliteront la compréhension.

Vous pourrez toujours le consulter sur un point précis qui vous intéresse et vous assimilerez ainsi progressivement tout ce qu'un bon apiculteur doit savoir.

Ouvrage relié — 138 pages, 250 photos.

En vente à la **LIBRAIRIE APICOLE ROMANDE**

J.-L. Haesler Case postale 56 2024 Saint-Aubin/NE



Les plus beaux récipients à miel...



1. Nouveauté: Boîtes à miel NOVALUX, transparentes comme le verre!

Qualités toujours plus nombreuses:

- incassables, résistantes au choc
- économie de place grâce à leur forme conique
- utilisables plusieurs fois, supportent la machine à laver

Prix:	1/2 kg	1kg
dès 100 pièces	.85	1.05
dès 240 pièces	.83	1.03
dès 500 pièces	.80	1.—

Pour plus grandes quantités, prix sur demande!

2. Boîtes à miel type K de BIENEN-MEIER,

ont fait leurs preuves par millions

- incassables, résistantes au choc
- économie de place grâce à leur forme conique
- utilisables plusieurs fois, supportent la machine à laver

Prix:	1/2 kg	1kg
dès 100 pièces	.75	.90
dès 240 pièces	.73	.88
dès 500 pièces	.70	.85

3. Nouveauté: Boîtes à miel en carton spécial, avec nouvelle étiquette et double couvercle

Prix:	1/2 kg	1kg
dès 100 pièces	.80	.92
dès 240 pièces	.78	.90
dès 500 pièces	.75	.87

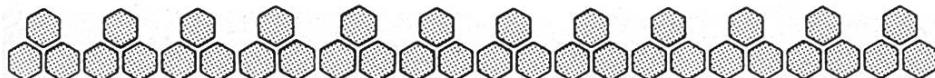
4. Bocaux à miel avec motif d'abeille, pour divers usages: verre à boire, cadeaux, etc.

Prix:

la pièce	Fr. 3.—
dès 6 pièces	Fr. 2.50
dès 100 pièces	Fr. 2.—
dès 200 pièces	Fr. 1.50

Contenance: 250 g

You trouverez d'autres récipients à miel dans le catalogue 1991 de BIENEN-MEIER. Demandez-en un exemplaire gratuit lors de votre prochaine commande.



**BIENEN
MEIER KÜNTEN**
5444 Künten (AG), Tel. 056 96 13 33